

بيان معلومات اللقاح

Many Vaccine Information Statements are available in Arabic and other languages. See www.immunize.org/vis

تتوفر العديد من بيانات المعلومات الخاصة بهذا اللقاح باللغة العربية، وبلغات أخرى. راجع www.immunize.org/vis

لقاح RSV (الفيروس المخلوي التنفسي): ما تحتاج إلى معرفته

2. لقاح الفيروس المخلوي التنفسي

توصي مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها البالغين الذين تبلغ أعمارهم 60 عاماً أو أكثر بتلقي جرعة واحدة من لقاح الفيروس المخلوي التنفسي، بناءً على المناقشات التي أجريت بين المريض ومقدم الرعاية الصحية.

يمكن إعطاء لقاح الفيروس المخلوي التنفسي بالتزامن مع لقاحات أخرى.

3. تحدث مع مقدم الرعاية الصحية

أخبر مقدم اللقاح إذا كان الشخص الذي يتلقى اللقاح: قد عانى من رد فعل تحسسي بعد تلقي جرعة سابقة من لقاح الفيروس المخلوي التنفسي، أو كان يعاني من أي حساسيات شديدة مُهدِّدة للحياة

في بعض الحالات، قد يقرر مقدم الرعاية الصحية المتابع لك تأجيل تلقي التطعيم ضد الفيروس المخلوي التنفسي إلى زيارة مستقبلية.

ويجوز إعطاء اللقاحات لأناس مصابين بأمراض خفيفة، مثل البرد. وعادةً يجب أن ينتظر الأشخاص المصابين بمرض بدرجة متوسطة أو شديدة إلى أن يتعافوا قبل تلقي لقاح الفيروس المخلوي التنفسي.

يمكن لمقدم الرعاية الصحية أن يعطيك مزيداً من المعلومات.

1. لماذا يجب الحصول على اللقاح؟

يمكن أن يقي لقاح الفيروس المخلوي التنفسي من الإصابة بمرض الجهاز التنفسي السفلي الناتج عن الفيروس المخلوي التنفسي (Respiratory Syncytial Virus, RSV). الفيروس المخلوي التنفسي هو فيروس تنفسي شائع يُسبب عادةً أعراضاً خفيفة تشبه البرد.

عادةً ما ينتشر الفيروس المخلوي التنفسي من خلال الملامسة المباشرة للفيروس، مثل ملامسة الرذاذ الناتج عن سعال أو عطس شخص آخر لعينيك أو أنفك أو فمك. ويمكن أن ينتشر أيضاً عن طريق لمس سطح به الفيروس، مثل مقبض الباب، ثم لمس وجهك قبل غسل يديك.

يمكن أن يسبب الفيروس المخلوي التنفسي مرضاً لدى الأشخاص من جميع الأعمار، ولكنه قد يكون خطيراً بشكل خاص للرضع وكبار السن. الرضع وكبار السن المصابون بحالات طبية مزمنة مثل أمراض القلب أو الرئة، أو ضعف جهاز المناعة، أو الذين يعيشون في دور رعاية المسنين أو مرافق الرعاية طويلة الأجل، هم الأكثر عرضة للإصابة بمرض خطير ومضاعفات نتيجة الفيروس المخلوي التنفسي.

قد تشمل أعراض عدوى الفيروس المخلوي التنفسي سيلان الأنف، أو انخفاض الشهية، أو السعال، أو العطس، أو الحمى، أو الأزيز. يتعافى معظم الأشخاص في غضون أسبوع أو أسبوعين، ولكن يمكن أن يكون الفيروس المخلوي التنفسي خطيراً، مما يؤدي إلى ضيق في التنفس وانخفاض مستويات الأكسجين. كما يمكن أن يؤدي الفيروس المخلوي التنفسي أحياناً إلى تفاقم حالات طبية أخرى مثل الربو، أو مرض الانسداد الرئوي المزمن (مرض مزمن يصيب الرئتين يجعل من الصعب التنفس)، أو فشل القلب الاحتقاني (عندما لا يتمكن القلب من ضخ كميات كافية من الدم والأكسجين عبر الجسم).

قد يحتاج كبار السن والرضع المصابون بمرض شديد نتيجة الفيروس المخلوي التنفسي إلى دخول المستشفى. قد يتوفى بعضهم.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4. مخاطر الإصابة بردة فعل حساسية تجاه اللقاح

يمكن أن يحدث ألم، واحمرار، وتورم في موضع إعطاء الحقنة، وإرهاق (شعور بالتعب)، وحمى، وصداع، وغثيان، وإسهال، وألم في العضلات أو المفاصل بعد تلقي التطعيم ضد الفيروس المخلوي التنفسي.

تم الإبلاغ عن حدوث حالات عصبية خطيرة، بما في ذلك متلازمة غيلان باريه (GBS)، في حالات نادرة جدًا بعد تلقي التطعيم ضد الفيروس المخلوي التنفسي في التجارب السريرية. من غير الواضح ما إذا كان اللقاح قد تسبب في هذه الأحداث.

أحيانًا ما يتعرض أشخاص للإغماء بعد الخضوع لإجراءات طبية، ويشمل ذلك التطعيم. أخبر مقدم الرعاية إذا كنت تشعر بدوار، أو تغيرات في الإبصار، أو طنين في الأذن.

وكما هو الحال مع أي عقار، يوجد احتمال ضئيل جدًا لحدوث رد فعل تحسسي شديد، أو إصابة أخرى شديدة، أو وفاة نتيجة اللقاح.

5. ماذا إذا حدثت مشكلة جسيمة؟

يمكن أن يحدث رد الفعل التحسسي بعد أن يغادر الشخص الذي تم تطعيمه العيادة. إذا لاحظت علامات رد فعل تحسسي شديد (شرى، أو تورم الوجه والحنق، أو صعوبة في التنفس، أو نبضات قلب سريعة، أو دوام، أو ضعف)، اتصل على رقم 9-1-1 وبادر بنقل الشخص إلى أقرب مستشفى.

وبالنسبة للعلامات الأخرى التي تهملك، اتصل بمقدم الرعاية الصحية. ينبغي الإبلاغ عن ردود الفعل العكسية إلى جهاز الإبلاغ عن الآثار العكسية لللقاح (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS). سيقوم مقدم الرعاية الصحية عادةً بتقديم هذا البلاغ، أو يمكنك أن تقوم بهذا بنفسك. تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني الخاص بـ VAERS على www.vaers.hhs.gov أو الاتصال بالرقم 1-800-822-7967. VAERS مخصص فقط للإبلاغ عن ردود الفعل، ولا يقدم العاملون في VAERS النصيحة الطبية.

لكي يحصل مقدم أو مقدمو الرعاية الطبية على معلومات دقيقة عن حالة التحصن، وتقييم نتائج التحصن، وجدول مقترح بالتحصينات سجل س (Michigan Care Improvement Registry) التي ستتم في المستقبل، سوف يتم إرسال المعلومات الخاصة بالتحصن إلى الرعاية في ولاية ميتشيجان. يحق للأفراد أن يطلبوا من مقدم الرعاية الطبية عدم إرسال معلومات التحصن هذه إلى السجل.

6. كيف يمكنني معرفة المزيد؟

اسأل مقدم الرعاية الصحية المتابع لك. اتصل بدائرة الصحة المحلية أو التابعة لولايتك. تفضل بزيارة موقع إدارة الغذاء والدواء (Food and Drug Administration, FDA) للحصول على نشرات عبوات اللقاح ومعلومات إضافية من خلال www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines تواصل مع مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (Centers for Disease Control and Prevention, CDC): - اتصل على الرقم 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) أو - تفضل بزيارة موقع CDC على www.cdc.gov/vaccines

